

pilan ravintolan vuokran 20 %:lla eli 48,000 markkaan vuodessa, kuitenkin ehdoin, että alentaminen tapahtui vasta siitä päivästä lähtien, jolloin vuokraajan suoritettavat ulkokorjaukset ja -maalaukset olivat hyväksyttävästi suoritettut.

2. Muut kaupungin kiinteää omaisuutta koskevat asiat.

Sisäasiainministeriön vahvistamat asemakaavanmuutokset. Kaupunginhallitukselle saapui ilmoitus siitä, että sisäasiainministeriö oli vahvistanut seuraavia alueita koskevat asemakaavan muutosehdotukset: korttelin n:o 377 tontteja n:ot 14 ja 60 ¹⁾; korttelin n:o 72 tonttia n:o 6 ²⁾; korttelia n:o 199 ³⁾; korttelia n:o 53 ⁴⁾; Tehtaanpuistoon rakennettavan kirkon tontti-paikkaa ⁵⁾; korttelia n:o 200 ⁶⁾; sekä korttelia n:o 351 ⁷⁾.

Raastuvanoikeuden hyväksymät asemakaavanmuutokset. Raastuvanoikeus suostui seuraavia alueita koskeviin asemakaavanmuutoksiin: korttelissa n:o 516 olevia Tavaststjernankadun tontteja n:ot 7 b ja 7 c ⁸⁾; korttelia n:o 479 b ⁹⁾; korttelin n:o 199 tontteja n:ot 20 a ja 20 b ¹⁰⁾; sekä korttelia n:o 200 ¹¹⁾.

Tehtaanpuiston kirkkotontin siirtämistä mainitun puiston länsiosaan koskevan sopimuksen laatiminen annettiin ¹²⁾ kiinteistölautakunnan tehtäväksi.

Tykistökadun tontin n:o 7 jakaminen. Asunto-osakeyhtiö Tykistökatu n:o 7 nimisen yhtiön anottua saada jakaa omistamansa Tykistökadun tontin n:o 7 kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ periaatteellisesti suostua anomukseen erinäisin kiinteistölautakunnan esittämin ehdoin.

Ympäristöalueiden rakennussuunnitelmat. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ¹⁴⁾ ryhtymään toimenpiteisiin Helsingin kaupungin ympäristöalueiden rakennussuunnitelmien laatimiseksi kaupunginvaltuuston päättämällä tavalla ¹⁵⁾ sekä toimittamaan ehdotukset lausuntonsa kera aikanaan kaupunginhallitukselle.

Oulunkylän kunnallislautakunnan tiedustelun johdosta kaupunginhallitus ilmoitti ¹⁶⁾, ettei sillä ollut mitään muistutettavaa erinäisten palokaivojen paikkain ja erään tien aseman vahvistamista vastaan.

Eräiden korttelien korkeussuhteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti kiinteistölautakunnan ehdottamat seuraavien korttelien korkeussuhteet: XIII kaupunginosan korttelin n:o 449 ¹⁷⁾; XII kaupunginosan korttelin n:o 356; XIII kaupunginosan korttelin n:o 413 ja XIV kaupunginosan korttelin n:o 512 ¹⁸⁾; ruotsalaisen teatterin tontin ¹⁹⁾; IX kaupunginosan korttelin n:o 200 ²⁰⁾; sekä XII kaupunginosan korttelin n:o 351 ²¹⁾.

Nikkilän sairaalan vedentarpeen tyydyttäminen. Kiinteistölautakunnan tehdessä kaupunginvaltuustolle esityksen lisämaan hankkimisesta Nikkilän sairaalan tarpeisiin ²²⁾, kosketeltiin myös kysymystä maan hankkimisesta uutta vedenottamoa ja sen vesijohtoa varten. Tällöin arveltiin kui-

¹⁾ Khs 4 p. toukok. 747 §. — ²⁾ S:n 4 p. toukok. 748 §. — ³⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,172 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,115 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,170 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. lokak. 1,543 §. — ⁷⁾ S:n 26 p. lokak. 1,655 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. helmik. 262 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. toukok. 746 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. heinäk. 1,139 § ja 19 p. lokak. 1,590 §. — ¹¹⁾ S:n 30 p. marrask. 1,870 §. — ¹²⁾ S:n 28 p. syysk. 1,449 §. — ¹³⁾ S:n 28 p. syysk. 1,448 §. — ¹⁴⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,111 §. — ¹⁵⁾ Ks. tämän kert. s. 80. — ¹⁶⁾ Khs 16 p. maalisk. 479 §. — ¹⁷⁾ S:n 16 p. maalisk. 475 §. — ¹⁸⁾ S:n 23 p. maalisk. 515 §. — ¹⁹⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,012 §. — ²⁰⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,013 §. — ²¹⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,014 §. — ²²⁾ Ks. tämän kert. s. 8.

tenkin, että vedenottamon rakentamiseen olisi ryhdyttävä vasta tuonnempana, minkä vuoksi maan hankkiminen tätä tarkoitusta varten jätettiin vastedes toimeenpantavan pakkolunastuksen varaan. Sitten havaittiin tarkoituksenmukaisimmaksi, että vesijohtoa varten lunastettaisiin Sipoon pitäjän Pigbyn kylässä olevista Teiras, Manis, Broböle n:o 1 ja Broböle n:o 2 nimisistä tiloista vain pysyvä käyttöoikeus, mutta hankittaisiin itse vedenottamoa varten myytävänä olevan, Sipoon kirkonkylässä sijaitsevan valtion virkatalon Staffas n:o 7 tarpeellisen maa-alueen omistusoikeus. Kyseisten tilain omistajat A. Hildén, O. Nikander, K. A. Skogster ja A. Broberg vaativat käyttöoikeudesta maksua 2: 50 markkaa m²:ltä samalla pidättäen itselleen oikeuden korvaukseen siitä vahingosta, minkä vesijohdon rakentaminen aiheuttaisi heidän viljelyksilleen. Kaikkiaan nousisivat yksityisille maanomistajille maksettavat korvaukset hiukan yli 8,000 markan. Edellä esitetyistä syistä kaupunginhallitus päätti ¹⁾ jättää kaupunginlakimiehen tehtäväksi sopimusten laatimisen yksityisten maanomistajien kanssa pakkolunastuksessa vaadittavasta käyttöoikeuden hinnasta heidän tarjouksensa mukaisesti sekä siitä, että vesijohdon rakentamiseen saataisiin heti ryhtyä. Samalla jätettiin lakimiehelle tehtäväksi pyytää maatalousministeriöltä lupaa heti alkaa vedenottamon rakennustyöt sekä tehdä alustava sopimus tätä varten tarvittavan maa-alueen lunastamisesta kaupungille paikkakunnalla käyvästä hinnasta. Lopuksi kehoitettiin vesijohtolaitosta, edellä mainittujen sopimusten tultua solmituiksi, viipymättä ryhtymään töiden suorittamiseen ja oikeutettiin mainittu laitos tarpeen tullen jo kertomusvuonna käyttämään v:n 1934 talousarvioon tätä varten merkittyä määrärahaa.

Vesijohdoverkoston ulottaminen Tilkan ja Ruskeasuon alueille. Kaupunginhallitus epäsi ²⁾ kaksi vesijohdoverkoston ulottamista Tilkan sotilas-sairaalan ja Ruskeasuon alueille tarkoittavaa esitystä päättäen samalla, että johdot rakennetaan vastaisuudessa suoritettavien katutöiden yhteydessä.

Vesipostin asettaminen. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ Vesijohtolaitos nimiseen lukuun merkityistä käyttövaroistaan myöntää 15,000 markkaa yleisen vesipostin asettamiseen Töölön korttelin n:o 519 pohjoispuolelle.

Kaasujohtotyöt. Teknillisten laitosten hallitus oikeutettiin ⁴⁾ ryhtymään kaasulaitoksen laajentamis- ja uusimistöihin, joita varten talousarvioon oli merkitty 933,000 markkaa.

Sähkölaitoksen uudistyt. Sähkölaitoksen menoarvioon oli koneistoa varten merkitty 1,500,000 markkaa, johtoverkkoa ja jakelulaitteita varten 2,450,000 markkaa sekä katuvalaistus- ja jakelulaitteita varten 706,000 markkaa, mitkä työt kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ oikeuttaa teknillisten laitosten hallituksen aloittamaan.

Sähkölaitoksen vaihtovirtageneraattorin myynti. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ tulkita sähkölaitoksen ohjesäännön siten, että laitos oli oikeutettu myymään Ammattienedistämislaitokselle erään käytöstä poistetun vaihtovirtageneraattorin laitoksen sopivaksi harkitsemasta käyvästä hinnasta.

Muuntoaseman rakentaminen. Sähkölaitos oikeutettiin ⁶⁾ rakentamaan rautainen muuntoasema Mechelinin- ja Etel. Hesperiankadun kulmaan.

¹⁾ Khs 18 p. jouluk. 1,994 § ja 21 p. jouluk. 2,027 §. — ²⁾ S:n 2 p. marrask. 1,692 §. — ³⁾ S:n 20 p. huhtik. 652 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. helmik. 306 §. — ⁵⁾ S:n 13 p. tammik. 65 §. — ⁶⁾ S:n 4 p. toukok. 759 §.

Sähkökaapelin siirtäminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ osoittaa Sähkölaitos nimiseen lukuun merkityistä käyttövaroistaan 20,000 markan suuruisen määrärahan Vantaanjoen maantiesillan kohdalla olevan sähkökaapelin siirtämiseen uudelle sillalle.

Kaupungin omissa ja sen käytettävänä olevissa taloissa suoritettua korjaus- ja muutustyöt. Rakennustoimisto oikeutettiin ²⁾ asettamaan eräs ovi maistraatin huoneistoon sen käytettävänä olevilla määrärahoilla.

Yleisten töiden pääluokkaan arvaamattomia tarpeita varten merkityistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus osoitti 1,000 markkaa maistraatin arkistihuoneiston korjaustöiden suorittamiseen ³⁾; 3,161: 60 markkaa tilastotoimiston sähköjohtojen korjaamiseen ⁴⁾; 14,000 markkaa kaupungin tuotantolaitosten valmistajien myyntiä varten perustettavan yhteismyymälän sisustamiseksi virastotaloon kehoittaen samalla kiinteistölautakuntaa kesäkuun 1 p:stä lukien irtisanomaan suunnitellun myymälän näyteikkunoiden käyttöä koskevat sopimukset ⁵⁾; 3,000 markkaa tullipaviljongissa olevan entisen passintarkastuskojun poistamiseen paviljongista sekä tullipaviljongin koillispuolella olevan eteläisen suojakatoksen alle rakennetun erillisen passintarkastuskojun siirtämiseen paviljongin rannan puoleisen päädyn keskikohdalle ja varustamiseen kokoonmenevällä kangaskatoksella ⁶⁾; 1,500 markkaa Länsisatamassa sijaitsevan Murtajankadun etelälaidassa olevan, vaakojen säilytystä ja vaakaajien oleskelua varten tarkoitettua kojun siirtämiseen kadun pohjoisreunaan, lähelle Tullikadun idän puoleista laitaa ⁷⁾; sekä 2,000 markkaa työvälistötoimiston huoneiston laajentamiseen ⁸⁾.

Verotusvalmistelukunnan esityksen uusien hyllyjen teettämisestä sen arkistihuoneeseen kaupunginhallitus epäsi ⁹⁾ oikeuttaen kuitenkin valmistelukunnan ottamaan toistaiseksi käytäntöön noin puolet kaupunginvaltuuston tarvetta varten varatusta tyhjistä kellarihuoneesta.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin ¹⁰⁾ korjaamaan Aleksanterinkadun 1:ssä toimivan poliisilaitoksen osoitetoimiston huoneistossa syntyneen tulipalon aiheuttama palovahinko käyttäen tähän vakuutusyhtiön suorittamaa 228 markan korvausta ja sen lisäksi 872 markkaa tililtä Palovakuuttamattoman kiinteän omaisuuden korjaamiseen tulipalon sattuessa. Kolmannen poliisipiiriin Hietaniemenkadun 4:ssä olevassa talossa sattuneen tulipalon aiheuttamien korjausten suorittamiseen kaupunginhallitus osoitti ¹¹⁾ kaupungille maksetun palovahingonkorvauksen, 2,300 markkaa.

Yleisten töiden pääluokkaan arvaamattomia tarpeita varten merkityistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 2,100 markkaa lämpöpattereiden asettamiseen poliisilaitoksen kirjapainihuoneistoon ¹²⁾; 3,000 markkaa ent. Pauligin huvilan ulkosähköjohtojen uusimiseen ¹³⁾; 3,400 markkaa sähköhellan asentamiseen työlaitoksen vahtimestarin huoneistoon ¹⁴⁾; 5,000 markkaa kuivaushuoneen sisustamiseen Toivolan koulukotiin ¹⁵⁾; 25,500 markkaa uuden vetolaitteen ja uusien vetokaappien rakentamiseksi terveydellisten tutkimusten laboratorioon ¹⁶⁾; 6,700 markkaa Pen-

¹⁾ Khs 22 p. kesäk. 1,068 §. — ²⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,015 §. — ³⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,285 §. — ⁴⁾ S:n 12 p. jouluk. 8,043 §. — ⁵⁾ Khs 9 p. maalisk. 424 §; ks. myös tämän kert. s. 214. — ⁶⁾ Khs 8 p. kesäk. 953 §. — ⁷⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,940 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. helmik. 255 §. — ⁹⁾ S:n 2 p. marrask. 1,676 §. — ¹⁰⁾ S:n 16 p. helmik. 301 §. — ¹¹⁾ S:n 27 p. huhtik. 718 §. — ¹²⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,284 §. — ¹³⁾ S:n 12 p. tammik. 3,167 §. — ¹⁴⁾ Khs 28 p. syysk. 1,456 §. — ¹⁵⁾ S:n 21 p. syysk. 1,422 §. — ¹⁶⁾ S:n 13 p. tammik. 76 §.

gerkadun 5:ssä olevan suihkuhuoneen muuttamiseen sairaanhoitajattarien asunnoksi¹⁾, mikä työ oli viipymättä suoritettava; 6,980 markkaa kulkutautisairaalan hevostallin muuttamiseen autovajaksi²⁾; 57,000 markkaa Nikkilän sairaalan entisten työhuoneiden muuttamiseen asuinhuoneiksi perheellisille toimihenkilöille³⁾; 3,329: 95 markkaa tuberkuloosisairaalan kattilakeskuksen putkijohdojen korjaamiseen⁴⁾; sekä 1,800 markkaa tuberkuloosisairaalan toimitsijan huoneiston muuttamiseen hoitohenkilökunnan asunnoiksi⁵⁾.

Kaupunginarkkitehdin ilmoituksen perusteella kaupunginhallitus päätti⁶⁾ oikeuttaa rakennustoimiston järjestämään Nikkilän sairaalan työpajarakennukseen vesiklosetin rakennuksen järjestelyyn varatulla määrärahalta.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin⁷⁾ käyttämään 9,200 markkaa Kivelän sairaalan korjausmäärärahasta ent. Pauligin huviloiden sähköjohtojen uusimiseen.

Sitten kun tuberkuloosisairaalan kappelirakennus oli tarkastettu kaupungin ja Rakennustoimisto Rakentajan välisen sopimuksen nojalla, jolloin oli todettu, ettei suoritettu lisätyö laadultaan vastannut alkuperäisessä urakkasopimuksessa vaadittua tasoa, ja urakoitsijan ilmoitettua tämän takia tyytyvänsä vain 8,000 markan korvaukseen, kaupunginhallitus päätti⁸⁾ ottaa työn hyväksyttynä kaupungin puolesta vastaan samalla vapauttaen urakoitsijan enemmästä vastuusta, edellytyksin, että hänen suorittamansa lisätyön korvaus alennettiin 8,000 markkaan.

Kaupunginhallituksen yleisten töiden pääluokkaan arvaamattomia tarpeita varten merkityistä käyttövaroista myönnettiin 2,000 markkaa tuberkuloosisairaalan puusepän työhuoneen jakamiseen väliseinällä kahtia⁹⁾; 700 markkaa suoja-aidan rakentamiseen Cygnaeuksen koulun portin edustalle Laivurinrinteelle¹⁰⁾; ja 2,500 markkaa Perämiehenkadun lukusalin huoneiston asettamiseksi vuokrasopimuksen edellyttämään kuntoon¹¹⁾.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi¹²⁾ 5,335 markkaa ammattikoulutalossa toimitettavia muutostöitä varten.

Kiinteistölautakunta ilmoitti löytäneensä Kallioon perustettavalle lastenseimelle Castréninkadun talosta n:o 28 sopivan huoneiston, jossa talon-omistaja oli suostunut teettämään pääasialliset muutostyöt, mutta johon olisi kaupungin puolesta hankittava kaksi lasten kylpyammetta ja pienikokoinen vesiklosetti. Kylpyammeita oli kiinteistölautakunnalla itsellään, joten ne voitaisiin ilman muuta siirtää kyseiseen seimeen; vesiklosetti sitä vastoin oli ostettava, mutta senkin, samoin kuin kylpyammeiden asennuskustannukset suorittaisi talon-omistaja. Tämän johdosta kaupunginhallitus päätti¹³⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan puheena olevalle lastenseimelle kaksi lasten kylpyammetta. Edelleen päätettiin, että lastenseimen vuokramenot ja tarvittavan vesiklosettikulhon hankintakustannukset sekä kylpyammeiden kuljetuskustannukset oli suoritettava lastenseimelle varatuista määrärahoista.

Rakennustoimistoa kehoitettiin¹⁴⁾ käytettävänä olevilla määrärahoilla suorittamaan lastentarha Rauhalan erään huoneen korjaustyöt, asetta-

¹⁾ Khs 21 p. syysk. 1,410 §. — ²⁾ S:n 2 p. marrask. 1,702 §. — ³⁾ S:n 5 p. lokak. 1,529 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. tammik. 153 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. maalisk. 495 §. — ⁶⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,026 §. — ⁷⁾ S:n 13 p. tammik. 70 §. — ⁸⁾ S:n 7 p. syysk. 1,321 § ja 14 p. syysk. 1,390 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. marrask. 1,845 §. — ¹⁰⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,022 §. — ¹¹⁾ S:n 16 p. maalisk. 478 §. — ¹²⁾ S:n 31 p. elok. 1,302 §. — ¹³⁾ S:n 14 p. jouluk. 1,984 §. — ¹⁴⁾ Khs jsto 23 p. maalisk. 4,236 §, 30 p. maalisk. 4,418 §, 4 p. toukok. 5,013 § ja 20 p. heinäk. 5,914 §.

maan linolimatto lastentarha Hemgårdin kahteen huoneeseen, kaasuliesi lastentarha Vuokon huoneistoon, kaasukeitin lastentarha Solhemin huoneistoon sekä suorittamaan erinäisiä korjaustöitä Sirkkula ja Fylgia nimissä lastentarhoissa.

Yleisten töiden pääluokkaan merkityistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ¹⁾ 2,986: 40 markkaa Kämpin alueelle järjestetyn työttömäin ruokailuhuoneiston kunnostamiseen sekä 1,475 markkaa saman huoneiston korjaamiseen.

Naisten työtuvan kansliarakennuksessa sattuneen tulipalon aiheuttamien vahinkojen korjaamiseen kaupunginhallitus myönsi ²⁾ 4,000 markkaa sellaisia tarkoituksia varten Sekalaiset menot nimiseen pääluokkaan merkityistä käyttövaroistaan sekä eräiden muiden korjausten suorittamiseen 6,000 markkaa yleisten töiden pääluokassa olevista käyttövaroistaan.

Viimeksimainituista varoista osoitettiin myös 10,000 markkaa Kaivo-huoneen vesijohtojen uusimista varten, mitkä korjaustyöt vesijohtolaitosta kehoitettiin suorittamaan ³⁾; 8,000 markkaa Humallahden uimalaitoksen mukavuuslaitoksen korjaamiseen ⁴⁾ ja 30,000 markkaa erään Turuntien tontilla n:o 24 olevan rakennuksen korjaus- ja muutostöiden suorittamiseen ⁵⁾.

Palovakuuttamattoman kiinteän omaisuuden korjaamiseen tulipalon sattuessa talousarvioon merkitystä määrärahasta kaupunginhallitus myönsi ⁶⁾ 6,300 markkaa kaupungin omistamassa talossa Kalmistokadun n:ossa 5 sattuneen tulipalon aiheuttamien vahinkojen korjaamiseen sekä oikeutti rakennustoimiston samaan tarkoitukseen käyttämään asianomaisen palovakuutusyhtiön suorittaman vahingonkorvauksen. Vielä rakennustoimistoa kehoitettiin ⁷⁾ käytettävänä olevilla määrärahoilla vahvistamaan edellä mainitun talon eräs väliseinä.

Reijolan metsänvartijan asunnossa sattuneen tulipalon aiheuttamat vahingot oli korjattava ⁸⁾ käyttäen v:n 1932 tiliä Palovahingonkorvauksia talousarvion ulkopuolella.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin ⁹⁾ suorittamaan eräiden Kumpulan omakotialueella sijaitsevien, pakkohuutokaupoissa kaupungin hallintaan joutuneiden rakennusten korjaustyöt rasittaen asianomaisten talojen tilejä talousarvion ulkopuolella.

Rakennusten purkaminen ja myynti. Kiinteistölautakunta oikeutettiin huutokaupalla myymään Runeberginkadun varrella sijaitseva poliisimaneesirakennus sekä tämän ja desinfioimismajalan välissä oleva vaja ja aita ¹⁰⁾, Salmisaareissa olevat asuinrakennukset A n:o 4 ja B n:o 5 ¹¹⁾ sekä 1,200 markan kauppahinnasta Meilahden asuntopalstan n:o 26 D länsipuolella sijaitseva riihirakennus ¹²⁾, kaikki purettaviksi ja poiskuljetettaviksi. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin laatimaan poliisimaneesialueen tasoittamista ja kunnostamista koskeva esitys kustannusarvioineen.

Rakennusten osto. Suvilahden lautatarha osakeyhtiön korttelista n:o 283 vuokraamalla tehdastontilla n:o 6 olevat rakennukset päätettiin ¹³⁾ ostaa pakkohuutokaupalla maksamattoman vuokran turvaamiseksi. Huutokauppahinnan suorittamista varten myönnettiin 3,700 markkaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Muulta osalta yhtiötä kertomusvuonna kohdannut vuokravelotus muutettiin.

¹⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,277 § ja 7 p. marrask. 7,461 §. — ²⁾ Khs 6 p. huhtik. 593 §. — ³⁾ S:n 20 p. huhtik. 649 §. — ⁴⁾ S:n 26 p. toukok. 861 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. huhtik. 608 §. — ⁶⁾ S:n 23 p. marrask. 1,833 §. — ⁷⁾ Khn jsto 12 p. jouluk. 8,058 §. — ⁸⁾ Khs 2 p. helmik. 236 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. lokak. 1,541 §. — ¹⁰⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,060 §. — ¹¹⁾ S:n 23 p. marrask. 1,828 §. — ¹²⁾ S:n 19 p. lokak. 1,586 §. — ¹³⁾ Khn jsto 24 p. lokak. 7,205 §.

Virastotalon rakentaminen Hakaniementorille. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa yksissä neuvoin asianomaisten laitosten kanssa laatimaan suunnitelman Hakaniementorin etelälaitaan, ent. Kovinin tontin kohdalle ajatellun n. 2,800 m²:n suuruisen tontin käyttämisestä työnvälitystoimiston, köyhäinhuoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan sekä mahdollisesti rakennustoimiston tarkoituksiin, ottaen huomioon, että rakennukseen lisäksi sijoitettaisiin teatterisali ja sen yhteyteen ravintolahuoneisto sekä liikehuoneistoja. Sittemmin lautakunnalle annettiin ²⁾ tehtäväksi yksissä neuvoin asianomaisten viranomaisten kanssa laadituttaa luonnospiirustukset kustannusarvioineen virastotalon rakentamiseksi Hakaniementorin etelälaidasta tätä tarkoitusta varten varattavalle alueelle tai vaihtoehtoisesti muille tarkoitukseen sopiville tonteille.

Pakkahuoneen rakentaminen Länsisatamaan. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ valtioneuvostolta anoa vapautusta velvollisuudesta rakentaa Länsisatamaan pakkahuone.

Kellosaaren lentosatama. Rakennustoimistolle annettiin ⁴⁾ tehtäväksi rakentaa käymälä Kellosaaren lentosatamaan käyttäen tähän enintään 2,000 markkaa. Käymälän hoito päätettiin antaa puhtaanapitolaitokselle satamahallintotoimiston satamakannantaosaston laskuun.

Kallion paloasema. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ⁵⁾ heti ryhtymään Kallion paloaseman laajennustöihin käyttäen talousarvioon tätä tarkoitusta varten merkittyjä määrärahoja.

Teurastamo. Saatuaan tiedon siitä, että teurastamon pääurakoitsijan kanssa toimitettaisiin teurastamon lopputarkastus heinäkuun 20 p:nä, kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ kehoittaa teknillistä johtajaa olemaan tarkastuksessa saapuvilla ja tarpeen vaatiessa antamaan rakennustoimikunnan edustajille asiantuntija-apua ottamatta kuitenkaan osaa itse tarkastustoimitukseen. Edelleen päätettiin asettaa sihteeri tarkastusmiesten käytettäväksi. Kaupungin tarkastuksen jälkeen vastaanotettua teurastamon rakennukset kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa palovakuuttamaan nämä 25,000,000 markasta yhden kuukauden ajaksi sekä ennen sen loppuunkulumista tekemään esityksen siitä, oliko vakuutusta edelleen jatkettava ja missä laajuudessa.

Teurastamon rakennustoimikuntaa kehoitettiin ⁸⁾ päällystämään karjatallin poistoilmakanavat rautapellillä.

Sairaalain uudisrakennukset. Helsingin piirin piirilääkärin esitettyä, että Nikkilän sairaalan likaviemäriolot parannettaisiin, kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ hänelle ilmoittaa kaupunginvaltuuston päätöksestä ¹⁰⁾, jonka mukaan yleisten töiden lautakunnalle annettiin tehtäväksi laatia suunnitelma ja kustannusarvio Nikkilän sairaalan viemärivereden puhdistuslaitoksen uudelleenrakentamista varten.

Työlaitoksen sauna. Kaupunginarkkitehdin esityksestä kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan viipymättä panemaan alulle työlaitoksen saunan rakennustyöt.

Työpajan rakentaminen Ryttylän koulukotiin. Yleisten töiden lautakunnalle annettiin ¹²⁾ tehtäväksi yksissä neuvoin lastensuojelulautakunnan

¹⁾ Khs 20 p. huhtik. 638 §. — ²⁾ S:n 23 p. marrask. 1,837 §. — ³⁾ S:n 18 p. toukok. 842 §. — ⁴⁾ S:n 23 p. marrask. 1,836 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. tammik. 182 §. — ⁶⁾ S:n 13 p. heinäk. 1,128 §. — ⁷⁾ S:n 10 p. elok. 1,212 §; ks. myös tämän kert. s. 119. — ⁸⁾ Khs 21 p. syysk. 1,423 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. helmik. 366 §. — ¹⁰⁾ Ks. tämän kert. s. 17. — ¹¹⁾ Khs 13 p. tammik. 81 §. — ¹²⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,065 §.

kanssa laatia luonnospiirustukset ja kustannusarvio Ryttylän koulukotiin suunniteltua uutta työpajarakennusta varten sekä vaihtoehtoisesti vain uutta pajarakennusta tai nykyisen rakennuksen laajentamista varten.

Vastaanotto- ja ammattioppilaskodin rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ antaa rakennustoimistolle tehtäväksi yksissä neuvoin lastensuojelulautakunnan kanssa etsiä uudelle vastaanotto- ja ammattioppilaskodille sopivan paikan sekä laatia sen luonnospiirustukset ja kustannusarvion.

Kansakoulujen uudisrakennukset. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin ²⁾ ennakolta käyttämään 5,000 markkaa Vallilan ruotsinkielisen kansakoulun tyttöjen jatko-osaston sisustamiseen.

Rakennustoimistoa kehoitettiin ³⁾ Kallion uutta kansakoulutaloa rakentaessaan ottamaan huomioon, että alempaan voimistelusaliiin tuli asetettavaksi heiluntarenkaat ja että voimistelusalin katto ja seinät oli varustettava voimistelutelineiden pitimillä sekä elokuvahuoneen ja piirustussalin akkunat mustien verhojen kiinnityslaitteilla. Työn aiheuttamat kustannukset suomenkielisten kansakoulujen tuli suorittaa.

Ladon rakentaminen Pukimäelle. Kiinteistölautakunta oikeutettiin ⁴⁾ käyttämään Pukimäen maatilain erään huhtikuussa palaneen ladon, n. s. Pajaladon, 18,000 markan suuruinen palovakuutusmäärä uuden ladon rakennuskustannusten suorittamiseen.

Kaupungin kiinteän omaisuuden palovakuuttaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, ettei teurastamon rakennuksia enää, niiden rakennustöiden lopullisesti päättyttyä, palovakuutettaisi.

Kaupunginhallitus päätti kertomusvuonna palovakuuttaa alla mainitut kiinteistöt:

Nikkilän sairaalan tilapäisesti vakuutetut rakennukset kiinteistölautakunnan toimesta yhtäaikaa kuin muut maaseudulla olevat rakennukset ⁶⁾;

maaseudulla sijaitsevat lastensuojelulautakunnan hoidossa olevat rakennukset; vakuutuksen järjestäminen annettiin kiinteistölautakunnan huoleksi maatalouskiinteistöjen palovakuutusasiain yhteydessä hoidettavaksi ⁷⁾; sekä

kaasulaitoksen hallintaan kuuluvat rakennukset ja laitteet yhteensä 66,158,600 markasta, sähkölaitoksen hallintaan kuuluvat 113,470,000 markasta ja rakennustoimistolle kuuluvat 5,127,000 markasta sekä Rajasaarella sijaitseva, rakennusmestari S. Hongellilta ostettu huvila, niin kauaksi kuin Rajasaaren puhdistuslaitoksen rakennustyöt jatkuivat, 300,000 markasta ⁸⁾. Sitä vastoin kaupunginhallitus päätti antaa vesijohtolaitoksen ja palolaitoksen rakennuksia, rakennustoimiston hoidettavia puhdistuslaitoksia ja Ruoholahden telakkaa koskevien vuosivakuutusten raueta.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ⁹⁾:

että sähkö- ja kaasulaitoksen hallussa olevat rakennukset ja laitteet pidetään edelleen palovakuutettuina täydestä arvosta huolimatta siitä, kuinka suuriin vaarayksiöihin ne jakaantuvat;

että vaarayksiöiden suuruudesta riippumatta muut kaupunkiin liitettyillä alueella olevat rakennukset ja laitteet, lukuunottamatta saarissa olevia ja uudisrakennuksia rakennustyön kestäessä, jätetään palovakuutta-

¹⁾ Khs 6 p. heinäk. 1,123 §. — ²⁾ S:n 10 p. elok. 1,217 §. — ³⁾ S:n 28 p. syysk. 1,460 § ja 2 p. marrask. 1,697 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. marrask. 1,720 §. — ⁵⁾ S:n 21 p. syysk. 1,423 §; vrt. tämän kert. s. 118. — ⁶⁾ Khs 2 p. helmik. 249 §. — ⁷⁾ S:n 19 p. tammik. 159 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. tammik. 69 §. — ⁹⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,035 §.

matta, kuitenkin niin, että tätä ennen otetut ainaiset vakuutukset edelleen pidetään voimassa; uudisrakennusten ja laitteiden palovakuuttamisesta on asianomaisen työviraston huolehdittava; työviraston tulee myös katsoa, että urakoitsija on vastuun riittävästi vakuuttanut; muutostyön palovakuuttamisesta päättää kaupunginhallitus työviraston ehdotuksen perusteella;

että maaseudulla ja saarissa olevat rakennukset ja laitteet pidetään toistaiseksi palovakuutettuina vaarayksiöiden suuruudesta riippumatta, mutta tulee kiinteistölautakunnan tehdä uusi esitys tällaisen omaisuuden palovakuuttamisesta, jos vakuutusmaksujen laskuperusteet vastaisuudessa käyvät nykyisiä huomattavasti epäedullisemmiksi;

että kaupungin omistamista metsistä pidetään palovakuutettuina ainoastaan Bengtsärin, Ryttylän ja Toivoniemen metsät; sekä

että palotoimikunnalle annetaan tehtäväksi tutkia, onko ryhdyttävä, ja siinä tapauksessa mihin toimenpiteisiin, sen lisääntyneen vahingonvaaran johdosta, mikä edellä olevista päätöksistä seuraa.

Kiinteistölautakunta valtuutettiin¹⁾ päättämään, milloin omakotitalojen maksamatta jätetyt palovakuutusmaksut oli suoritettava ja rahatoimisto oikeutettiin tarkoitusta varten käyttämään talousarvion ulkopuolella olevia tilejä.

Katujen puhtaanapito talven aikana. Puhtaanapitolautakunnan laatiman ohjelman lumen poistamiseksi kaupungin kaduilta ja teiltä kaupunginhallitus hyväksyi²⁾.

Katujen päällystäminen. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin³⁾ suorittamaan tarpeelliset ajoradan korjaukset Hernesaarenkadun talon n:o 14 ja Pengerkadun talon n:o 5 kohdalla. Erinäiset muut maistraatin velvoitukseen perustuvat kadunpäällystystyöt siirrettiin⁴⁾ maistraatin suostumuksella v:een 1934.

Suomenlinnan komendanttiviraston esityksestä kaupunginhallitus päätti⁵⁾ ilmoittaa yleisten töiden lautakunnalle pitävänsä suotavana Linnaanrannan päällystämistä konenupukivillä lukuunottamatta sen reuna-kivellä erotettua osaa, jolloin työn suorittamista varten tarpeelliset varat oli osoitettava määrärahasta Kadut ja laiturit, uutta päällystystä.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi⁶⁾ 20,000 markkaa Rantatorin kauppahallin pohjoispuolella olevan torin osan asfaltoimiseen. Työ jäi kuitenkin talven tulon takia suorittamatta⁷⁾.

Poliisilaitoksen esitettyä, että Sturen- ja Elimäenkadun välisen Mäkelänkadun osan lounainen ajorata kunnostettaisiin, kaupunginhallitus päätti⁸⁾ ottaa harkittavakseen kysymyksen tarpeellisen määrärahan osoittamisesta Mäkelänkadun levittämistä varten Sturenkadulta Kumpulankadulle ensi vuoden talousarvioehdotuksen käsittelyn yhteydessä samalla määräten, että läntinen ajorata toistaiseksi oli päällystettävä 7 m:n leveydeltä jalkakäytävän reunasta lukien, jättäen tällöin tilaa vastaisuudessa rakennettavalle raitiotieraitteelle.

Heikinkadun jalkakäytävän kunnostaminen. Heikinkadun läntisen jalkakäytävän Arkadian- ja Pohj. Rautatiekadun välisen osan kunnostamiseen

¹⁾ Khs 30 p. marrask. 1,875 §. — ²⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,939 §. — ³⁾ S:n 27 p. heinä-k. 1,176 §. — ⁴⁾ S:n 17 p. elok. 1,231 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. heinä-k. 1,178 §. — ⁶⁾ S:n 16 p. marrask. 1,807 §. — ⁷⁾ S:n 14 p. jouluk. 1,977 §. — ⁸⁾ S:n 2 p. marrask. 1,695 §.

kaupunginhallitus myönsi ¹⁾ 36,000 markkaa Yleiset työt nimiseen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan. Samalla päätettiin esittää maistraatille, että Arkadiankadun ja Simonkadun välinen saman kadun osa toistaiseksi saisi jäädä kunnostamatta.

II. Puistotien leventtäminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ puoltaa korttelin n:o 202 tonttijaonmuutoksen toimeenpanemista kiinteistölautakunnan laadituttaman piirustuksen mukaisesti sekä myöntää It. Puistotien leventtämiseen tontin n:o 4 itäkulman ja tontin n:o 6 pohjoiskulman väliseltä osalta 32,230 markkaa Yleiset työt nimiseen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan.

Kysymys saman tien leventtämisestä tonttien n:ot 20, 21, 8 a, 8 b ja 8 c kohdalta päätettiin ³⁾ ottaa harkittavaksi v:n 1934 talousarvioehdotuksen laatimisen yhteydessä. Rakennustoimisto oikeutettiin ⁴⁾ mainitun työn suorittamisen yhteydessä poistamaan tontin n:o 20 b kohdalla ajoradalle joutuva tervaleppä, pihlaja ja vaahtera.

Kristianinkadun järjestely. Kaupunginhallitus hyväksyi ⁵⁾ kiinteistölautakunnan laatiman ehdotuksen Kristianinkadun jalkakäytävän ja ajotien järjestelystä päättäen lisäksi, että työ kokonaisuudessaan suoritettaisiin kaupungin kustannuksella.

Samoin kaupunginhallitus hyväksyi ⁶⁾ kiinteistöjohtajan ehdotuksen Korkeavuorenkadun ja Yrjönkadun eteläisessä leikkauspisteessä olevan katukäytävän pyöristämisestä päättäen arvaamattomiin tarpeisiin ja varatoihin varatuista käyttövaroistaan myöntää 5,550 markan määrärahan puheena olevan työn suorittamista varten.

Lönnrotinkadun liikenneväylän rakennusvaiheita ja -kustannuksia koskeva yleisten töiden lautakunnan antama selonteko merkittiin ⁷⁾ tiedoksi.

Nordenskiöldinkadun alikäytäväsilla. Valtionrautateiden rataosaston johtajan ilmoitettua Nordenskiöldinkadun alikäytäväsillan ⁸⁾ valmistumisesta kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ suorittaa rautatiehallitukselle 77,750: 10 markkaa kyseisen sillan kaupungille aiheuttamien suoritusten loppueränä. Edelleen kaupunginhallitus päätti toimittaa paikalla katselmuksen, jossa m. m. selvitetäisiin alikäytäväjärjestelyn aiheuttamat kokonaiskustannukset, joihin kaupungin rakennustoimisto, sähkölaitos ja raitiotieyhtiö ovat suoranaisilla töillään osallistuneet. Katselmusmiehiksi määrättiin kaupungin puolesta teknillinen johtaja E. Moring, kaupungininsinööri O. Martikainen sekä Raitiotie- ja omnibusosakeyhtiön toimitusjohtaja G. Idström, minkä ohella rautatiehallitusta päätettiin pyytää lähettämään edustajia katselmustilaisuuteen.

Sittemmin toimitetussa katselmuksessa laadittuun katselmuskirjaan kaupunginhallitus tutustui ¹⁰⁾, minkä ohella rakennustoimistolle annettiin tehtäväksi sopia asianomaisen ratainsinöörin kanssa rautatiesillan luoteispäässä olevan kallionkielekkeen louhimisesta ja leikkauksen liuskan siistimisestä tältä kohdalta.

Eläintarhanajoon käytettävän radan kunnostaminen. Sen johdosta, että Eläintarhaan toukokuussa järjestettävä suuraajo tulisi häiritsemään Nordenskiöldinkadun raitiotieliikennettä, kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ oikeuttaa rakennustoimiston suorittamaan Nordenskiöldinkadun Eläintarhan poh-

¹⁾ Khs 19 p. lokak. 1,600 \$. — ²⁾ S:n 26 p. lokak. 1,658 \$. — ³⁾ S:n 19 p. lokak. 1,601 \$. — ⁴⁾ S:n 9 p. marrask. 1,734 \$. — ⁵⁾ S:n 11 p. toukok. 794 \$. — ⁶⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,113 \$. — ⁷⁾ S:n 6 p. huhtik. 602 \$. — ⁸⁾ Ks. v:n 1932 kert. s. 73. — ⁹⁾ Khs 9 p. maalisk. 421 \$. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. huhtik. 725 \$. — ¹¹⁾ S:n 6 p. huhtik. 600 \$; ks. myös tämän kert. s. 109.

joispuoleisella osalla erinäisiä parannus- ja laajennustöitä sekä käyttämään näihin töihin ja ajoradan kuntoonsaattamiseksi enintään 40,000 markkaa, mikä määrä myönnettiin yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä hallituksen käyttövaroista.

Tasoylikäytävän järjestäminen teurastamon raiteen leikkaukseen. Yleisten töiden lautakunnan huomautettua, että teurastamon rakenteella oleva läntinen raide leikkasi Agros osakeyhtiön vuokra-alueella olevan tien, johon risteykseen siis oli rakennettava tasoylikäytävä, kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa rakennustoimiston ryhtymään tämän työn suorittamiseen.

Käpylään rautatien yli rakennettava katusilta. Kaupunginhallitus hyväksyi ²⁾ seuraavan, rautatiehallituksen laatiman sopimusehdotuksen katusillan rakentamiseksi rautatien yli Käpylään:

1) Rautatiehallitus rakentaa laaditun piirustuksen mukaisesti sillan nousupenkereineen omalla kustannuksellaan, samoin kuin rautatien alueelle lankeavan tienosan, peittäen ajotien pysyvällä peitteellä.

2) Rautatiehallitus pitää vastaisuudessa kunnossa sillan kannattavat osat pilareineen ja maatumineen.

3) Helsingin kaupunki huolehtii omalla kustannuksellaan sillan ajoradan ja käytävän sekä rautatien alueella olevan tienosan vastaisesta kunnossaja puhtaanapidosta sekä valaistuksesta.

4) Kun kyseinen silta on valmistunut, poistaa rautatiehallitus omalla kustannuksellaan nykyisen ajosillan.

Sillan valmistuttua ja kaupunginhallituksen valitsemien katselmusmiesten annettua ilmoituksen toimittamansa katselmuksen tuloksesta hallitus päätti ³⁾ hyväksyä sillan käytäntöön otettavaksi ja antaa rakennustoimistolle tehtäväksi sulkea kaikelta liikenteeltä lähempänä Käpylän pysäkkiä sijaitsevalle vanhalle ajosillalle idästä johtavan ajotien, jotta rautatiehallitus voisi sanotun ajosillan poistaa suljettuaan lännestä johtavan, valtionrautateiden alueella sijaitsevan tien.

Kulosaaren silta. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan heti ryhtymään Kulosaaren sillan itäpäässä olevan kaarteiden loiventamiseen ja sen ulkokaiteen vahvistamiseen käyttäen tähän ennakolta kaupunginkassasta enintään 60,000 markkaa sekä alistaa tämän päätöksensä kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi.

Varatyöt. Yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi päätettiin ⁵⁾ osoittaa kaupunginvaltuuston tammikuun 25 p:nä tililtä Yleiset työt kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan yleisten varatöiden toimeenpanemista varten myöntämä 9,292,000 markan määräraha ja tililtä Yleisiä satamavaratöitä varten kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan yleisiä satamavaratöitä varten myönnetty 2,000,000 markan määräraha.

Kaupunginvaltuuston päätettyä ⁶⁾ hyväksyä varatöinä suoritettavaksi m.m. Kaarlenkadun pohjoisosan ja korttelin n:o 350 pohjoispuolella olevan Helsinginkujan osan tasoitustyöt kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan heti panemaan mainittujen katujen tasoitus- ja viemärietyöt käyntiin varatöinä käyttäen niihin kevätkaudeksi myönnettyjä yleisiä varatyömäärärahoja. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa vesijohto- ja kaasulaitokset suoritutta-

¹⁾ Khs 31 p. elok. 1,300 §. — ²⁾ S:n 26 p. tammik. 183 §, 10 p. helmik. 281 § ja 2 p. maalisk. 386 §. — ³⁾ S:n 19 p. lokak. 1,599 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. maalisk. 486 §; ks. myös tämän kert. s. 23. — ⁵⁾ Khs 2 p. helmik. 232 §. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. s. 20. —

⁷⁾ Khs 20 p. huhtik. 647 §.

maan samanaikaisesti sanottuihin katuihin laskettavien vesi- ja kaasujohtojen asennustyöt käyttäen ennakolta v:n 1934 talousarvioon niitä varten merkittyjä määrärahoja.

Kaupunginvaltuuston myönnettyä tarpeelliset varat syyskauden varatöitä varten kaupunginhallitus päätti ¹⁾ osoittaa yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi yleisiä varatöitä varten tililtä Ruoanvastiketyöt 820,000 markkaa ja tililtä Yleiset työt kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan 2,508,000 markkaa sekä tililtä Yleisiä satamavaratöitä varten kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan 1,208,000 markkaa. Edelleen päätettiin talousarvioon Herttoniemen töitä varten merkityistä varoista osoittaa yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Herttoniemen satama- ja ratatöitä varten kesä—syyskaudeksi 3,050,000 markkaa sekä Herttoniemen—Viikin maantietöitä varten 1,640,000 markkaa.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ²⁾ tammi—helmikuun aikana 1934 pitämään työssä seuraava miesluku alla mainituissa katurakennusosaston varatyöpaikoissa: Turuntiellä 125 miestä, Toukolantiellä 125 miestä, Lauttasaaren tie- ja siltarakennustöissä 50 miestä Suvilahdenkadun viemärytyössä 100 miestä, Josafatinkadun töissä 100 miestä ja Viikin tietyössä 80 miestä sekä satamarakennusosaston varatöissä: Salmisaaren louhintatyössä 105 miestä, Länsisataman korttelin n:o 245 louhintatyössä 75 miestä, Kyläsaaren ratapihaa järjestämässä 45 miestä ja Herttoniemen töissä 300 miestä, kaikkiaan 1,105 miestä.

Ruoanvastiketyöt. Kertomusvuonna ruoanvastiketöinä suoritettaviksi hyväksyttiin ³⁾ rakennustoimiston katurakennusosaston töinä Väinämöisenkadun leikkikentän, Hesperiankadun puisto-alueen Runebergin- ja Mechelininkadun välisen osan sekä Topeliuksen- ja Välskärinkadun välisen puisto-alueen tasoitus ja Hesperiankadun tontin n:o 15 siistiminen; satamarakennusosaston töinä: Katajanokan ja Länsisataman erinäisten alueiden tasoitus ja kivien poistaminen Kaivopuiston rannasta; puisto-osaston töinä: Kesä-, Mechelinin-, Kammion-, Välskärin- ja Rajasaarenkadun sekä Humallahden välisen alueen raivaus- ja siistimistyöt sekä kulkutautisairaalan ja tuberkuloosisairaalan alueiden siistiminen, Keskuspuisto-alueen raivaustyöt, Siltavuorenrannan väliaikaisen leikkikentän tasoitus, Kangasalantien leikkikentän viereisen alueen siistiminen, Länt. Puistotien ja Neitsytpolun välisen alueen tasoittaminen ja kaupungin puistojen puhdistustyöt; sekä kansanpuistojen töinä: Korkeasaaren maantasoitus-, käytävien korjaus- ja siivoustyöt, Mustikkamaan siistimistyöt, Pihlajasaaren metsänraivaus-, maantasoitus-, tie- ja siistimistyöt, Lauttasaaren siistimistyöt, Seurasaaren urheilukentän korjaus ja salaojitus sekä siistimistyöt, Mustasaaren siistimistyöt, Tuurholman teiden korjaus ja maankäyntö sekä siistimistyöt, Kivinokan teiden ja leikkikentän rakentaminen ja metsänraivaus sekä siistimistyöt sekä Hietarannan tasoitustyöt. Myöhemmin tehtävien päätösten varaan jätettiin raviradan urheilukenttien tasoitus- ja salaojitustyöt sekä Kaisaniemen suuren urheilukentän laajentaminen. Kaikkiin edellä mainittuihin töihin laskettiin kuluva 54,113 työpäivää, joiden kustannukset arvioitiin yhteensä 676,897 markaksi; tästä tulisi rakennustoimiston katurakennusosaston osalle 21,750 päivää 413,250 markan kustannuksin, satamarakennusosaston osalle 1,750 päivää 32,500 markan kustannuksin, puisto-osaston osalle 22,750 päivää 137,250

¹⁾ Khs 21 p. syysk. 1,405 §. — ²⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,043 §. — ³⁾ S:n 30 p. maalisk. 542 § ja 27 p. huhtik. 707 §.

markan kustannuksin ja kansanpuistojen osalle 7,863 päivää 93,897 markan kustannuksin. Rakennustoimisto oikeutettiin tarpeen vaatiessa teettämään ruoanvastiketoinä muitakin pienehköjä samantapaisia töitä. Kansanpuistojen töitä suoritettaisiin ainoastaan mikäli ruokailu voitiin tyydyttävästi järjestää, ollen työt suoritettava kaupunginpuutarhurin valvonnan alaisina ja ottaen huomioon, että kansanpuistojen luonnonmetsäaluetta ei saanut hävittää eikä Pihlajasaaren eikä Kivinokan metsänraivauksissa metsää liiaksi harventaa. Töitä varten myönnettiin yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 700,000 markkaa kaupunginhallituksen käytettäväksi kyseistä tarkoitusta varten asetetusta määrärahasta. Työt oli aloitettava toukokuun alkupuolella, sikäli kuin niiden luonne sitä vaati, mutta muuten kesäkuun alussa. Ruoanvastiketöissä oleville päätettiin jakaa voimakkaammat ruoka-annokset kuin ilmaisissa kunnallisissa ruokaloissa.

Hyväksyen ruoanvastiketyökomitean ehdotuksen sen työn järjestämisestä kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että komitean toimihenkilöiden palkkiot suoritetaan edellä mainituista varoista.

Sittemmin ruoanvastiketyökomitean antama selonteko ja tilitys mainituista töistä merkittiin ²⁾ tiedoksi sekä päätettiin osoittaa 51,908:75 markkaa komitean menojen suorittamiseksi niinikään edellä mainituista varoista.

Uudet korokkeet ja liikennemerkit nimisestä määrärahasta kaupunginhallitus myönsi Kaivokadun jalkakäytävän suuntaisen korokkeen rakentamiseen Rautatientorille, raitiotielinjan länsipuolelle 1,600 markkaa ³⁾; erään Rautatientorin luoteiskulmassa olevan korokkeen siirtämiseksi 2 m torin keskiosaan päin 500 markkaa ⁴⁾; liikennepylvään pystyttämiseen Meritullintorille 250 markkaa ⁵⁾; uuden pysäköimispaikan järjestämiseen Rantatorin kauppahallin itäpuolelle 500 markkaa ⁶⁾; Hämeentiellä sijaitsevan Osuusliike Elanto r.l:n hallintorakennuksen julkisivun kohdalla olevan liikennekorokkeen poistamiseksi 1,150 markkaa ⁷⁾; kahden liikennekorokkeen asettamiseksi Kaisaniemenkadulle, Rautatientorin ääreen 1,100 markkaa ⁷⁾; roomalaiskatolisen kirkon edustalla olevan liikennekorokkeen selventämiseen sekä Lapinlahdenkadun ja Ruoholahdenkadun kulmauksen liikennekorokejärjestelmän muuttamiseen 2,580 markkaa ⁸⁾; sekä liikennekorokkeiden asettamiseen Porvoonkadulle sekä Viipurinkadun että Pajarinkadun kulmauksiin 800 markkaa ⁹⁾.

Raitiotie- ja omnibussosakeyhtiötä kehoitettiin ⁷⁾ siirtämään Kaisaniemenkadulla oleva eteläinen korokkeensa 5 m pohjoiseenpäin.

Edellä mainitusta määrärahasta myönnettiin ¹⁰⁾ niinikään 15,900 markkaa linja-autojen asemapaikoille pystytettävien kilpien sekä liikennemerkkien kustantamiseksi.

Kiinteistölautakunnan laadittua ehdotuksen raitiotieraiteiden asettamisesta Porvoonkadun ja Aleksis Kiven kadun väliseen Sturenkadun osaan kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ hyväksyä Sturen- ja Brahenkadun korokkeiden rakentamista tarkoittavan piirustuksen, minkä jälkeen Raitiotie- ja omnibussosakeyhtiötä kehoitettiin siirtämään raitiotieraiteet mainitun piirustuksen edellyttämin tavoin ja kiinteistölautakuntaa laatimaan asemakaavan muutosehdotus korttelia n:o 369 varten.

¹⁾ Khs 4 p. toukok. 758 §. — ²⁾ S:n 24 p. elok. 1,271 §. — ³⁾ S:n 9 p. maalisk. 415 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. maalisk. 416 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,064 §. — ⁶⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,117 §. — ⁷⁾ S:n 13 p. heinäk. 1,138 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,167 §. — ⁹⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,168 §. — ¹⁰⁾ S:n 21 p. syysk. 1,412 §, 5 p. lokak. 1,506 § ja 9 p. marrask. 1,726 §; vrt. tämän kert. s. 107. — ¹¹⁾ Khs 28 p. syysk. 1,446 §.

Käsitellessään kysymystä automaattisten merkinantolaitteiden hankkimisesta liikennetarkoituksiin kaupunginhallitus päätti ¹⁾, ettei asia tällä kertaa antaisi aihetta toimenpiteisiin, koska liikenne pula-ajan johdosta oli pienentynyt ja ajotaito sekä ohjesääntöjen tunteminen samalla kasvanut siinä määrin, ettei kyseisten laitteiden hankkimista toistaiseksi ollut pidettävä välttämättömänä.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ suostua siihen, että Eerikinkadun tasoylikäytävällä olevat turvalaitteet rautatiehallituksen kustannuksella korvataan yksinkertaisin, toistaiseksi pimeään aikana punaisilla lyhyillä varustetuin puomein. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kaupunki maksutta antaa lyhtyjä varten tarvittavan valovirran.

Katuvalaistus. Kaasulaitosta ja sähkölaitosta kehoitettiin ³⁾ mikäli mahdollista entistä tarkemmin sovittamaan katuvalaistus eri vuorokaudenaikojen valaistussuhteiden mukaan ja vähäliikenteisimmillä kaduilla ja paikoilla ottamaan käytäntöön heikommat lamput sekä yleensä järjestämään katuvalaistus siten, että myönnetyt määrärahat riittivät.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että katuvalaistus puoliyölampuin lopetettaisiin toukokuun 18 p:nä ja aloitettaisiin jälleen heinäkuun 29 p:nä sekä että kokoyölampuvalaistus keskeytettäisiin toukokuun 26 p:n ja heinäkuun 15 p:n väliseksi ajaksi, ei kuitenkaan eräiden presidentin linnan edustalla ja Kauppatorin altaiden kohdalla olevien lamppujen suhteen.

Sähkölaitos nimiseen lukuun sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 4,000 markan suuruisen määrärahan valaistuksen järjestämiseen Alppilan ravintolan ja Vesilinnan sivuitse kulkevalle ajo- ja kävelytielle ⁵⁾; 5,000 markkaa valaistuksen järjestämiseen Helsinginkujaan ⁶⁾; 3,700 markkaa kaupunginpuutarhan lounaispuolella olevan muuntajapylvään ja kolmen kaupunginpuutarhan itäpuolella kulkevalla ajotiellä olevan puupylvään siirtämiseen tien sivuun ⁷⁾; 12,000 markkaa valaistuksen järjestämiseen Sandelsin- ja Kammionkadun väliseen Välskärinkadun osaan ⁸⁾; 6,000 markkaa Mäkelänkadun ja Vallilantien välisellä Hämeentien osalla olevien sähkölaitoksen ja raitiotieyhtiön pylväiden siirtämistä varten ⁹⁾; 7,200 markkaa valaistuksen järjestämiseen Paavalinkirkkoa ympäröiville Someron tielle, Kuusamonkadulle ja Punkaharjuntielle ¹⁰⁾; 12,000 markkaa sähkövalaistuksen järjestämiseen Lautatarhankadulle, Sörnäisten kadulle ja Työpajakadulle ¹¹⁾; 6,500 markkaa Kaivohuoneen edustan valaistuksen uudelleenjärjestämiseen ¹²⁾; 4,000 markkaa valaistuksen järjestämiseen Ruusulan kadulle ¹³⁾; 12,000 markkaa Mikon- ja Kaisaniemenkatujen kulmauksen valaistuksen parantamiseen ¹⁴⁾; 2,400 markkaa Tilkan sotilassairaalaan johtavalle tielle tarvittavan kahden lampun pystyttämiseen ¹⁵⁾; 4,700 markkaa Toisen linjan valaistuksen parantamiseen ja kaasuväläistuksen muuttamiseen sähkövalaistukseksi ¹⁶⁾; sekä 2,000 markkaa valaistuksen järjestämiseen Rajaosaareen johtavalle tielle ¹⁷⁾. Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁸⁾ esittää kaupunginvaltuustolle, että kertomusvuoden talousarviossa Kaivopuiston rantatien valaistuksen järjestämiseen varatusta 75,000 markan määrärahasta ja

¹⁾ Khs 13 p. tammik. 52 §. — ²⁾ S:n 26 p. tammik. 178 §. — ³⁾ S:n 26 p. tammik. 177 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. huhtik. 726 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. maalisk. 422 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. maalisk. 549 §. — ⁷⁾ S:n 20 p. huhtik. 664 §. — ⁸⁾ S:n 26 p. toukok. 871 §. — ⁹⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,067 §. — ¹⁰⁾ S:n 10 p. elok. 1,209 §. — ¹¹⁾ S:n 31 p. elok. 1,298 §. — ¹²⁾ S:n 31 p. elok. 1,301 §. — ¹³⁾ S:n 26 p. lokak. 1,661 §. — ¹⁴⁾ S:n 2 p. marrask. 1,693 §. — ¹⁵⁾ Khs jsto 14 p. marrask. 7,589 §. — ¹⁶⁾ Khs 14 p. jouluk. 1,979 §. — ¹⁷⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,938 §. — ¹⁸⁾ S:n 26 p. toukok. 872 §.

Niittykadun valaistusta varten varatusta 16,000 markan määrärahasta saisi käyttää 21,000 markkaa Vilhonvuoren puistikon valaistuksen järjestämiseksi ja 69,000 markkaa Pohj. Hesperiankadun sekä Pohj. ja Etel. Hesperiankatujen välisen Mechelininkadun osan katuvalaistuksen järjestämiseksi.

Sähkölaitos oikeutettiin aikaisemmin pystytettäviksi päätettyjen puupylväiden asemesta pystyttämään lopulliset rautapylväät Topeliuksen- ja Espoonkadun väliseen Tavaststjernankadun osaan, mikä työ oli tehtävä talousarvioon merkityn määrärahan puitteissa ¹⁾, sekä asentamaan kolme lamppua Väinämöisenkadun talojen n:ot 25 ja 27 kohdalle käyttäen siihen ennakkolta 8,500 markkaa v:n 1934 talousarvioon merkittävästä määrärahasta ²⁾.

Rautatiehallitukselle ilmoitettiin ³⁾, että rakennustoimiston satamarakennusosastoa oli kehoitettu parantamaan Katajanokan, Eteläsataman ja Länsisataman valaistusta 24,500 markaksi arvioiduin kustannuksin. Rautateiden henkilökunnan sytytettäviksi ja sammutettaviksi päätettiin jättää Rahapajanrannan raiteiden n:ot 7 ja 8 välille sekä Kaivopuiston tunnelin suun kohdalle asetettavat lamput.

Vantaanjoen maantiesilla. Kaupunginhallituksen anomuksesta ⁴⁾ tie- ja vesirakennushallitus ilmoitti ⁵⁾ suostuvansa siihen, että Vantaanjoen vanha maantiesilta jäi paikoilleen, siksi kuin sillan ristikoiden ja kannatusparrujen välissä kulkeva kaupungin sähkölaitoksen kaapeli oli siirretty kulkemaan uuden sillan kautta.

Helsingin—Porvoon maantie. Suunnitellun Helsingin—Porvoon uuden maantien strategista merkitystä koskeva Helsingin varuskunnan liikekannallepanotoimikunnan kirjelmä merkittiin ⁶⁾ tiedoksi, samoin maaherran lähettämä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön päätös Östersundomin—Porvoon maantietyön aloittamisesta ⁷⁾.

Helsingin—Porvoon maantien rakentamiseksi koskevan kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ mainitulle ministeriölle ilmoittaa, että kaupungin rakennuttama Puodinkylän—Herttoniemen maantie sekä Herttoniemeen johtavan rautatien ylikäytävän kohdalta Herttoniemen salmeen vievä maantie jo oli kaupungin toimesta saatettu hyväksyttävään kuntoon.

Tie- ja vesirakennushallituksen esityksen Helsingin—Porvoon välisen uuden maantien suunnan muuttamisesta Puodinkylän kohdalta kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ hyväksyä yleisten töiden lautakunnan ehdottamalla tavalla.

Helsingin—Tuomarinkylän—Hyrylän maantie. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön päätös suunnitelman vahvistamisesta Helsingin—Tuomarinkylän—Hyrylän rakennettavaksi määrätyn maantien sille osalle, jonka Helsingin kaupunki rakentaisi ja joka tulisi kulkemaan Oulunkylän kunnan halki Vantaanjoelle merkittiin ¹⁰⁾ tiedoksi.

Niinikään kaupunginhallitus merkitsi ¹¹⁾ saaneensa tiedon Tuomarinkylän maantien valmistumisesta.

Herttoniemen—Viikin maantie. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön vahvistettua ¹²⁾ Herttoniemen—Viikin maantien suunnan tämä merkittiin tiedoksi, minkä ohessa kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön päätök-

¹⁾ Khs 26 p. toukok. 873 §. — ²⁾ S:n 5 p. lokak. 1,512 § ja 26 p. lokak. 1,659 §. — ³⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,060 §. — ⁴⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,068 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,121 §. — ⁶⁾ S:n 13 p. tammik. 60 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. helmik. 344 §. — ⁸⁾ S:n 23 p. helmik. 345 §. — ⁹⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,177 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. tammik. 63 §. — ¹¹⁾ S:n 12 p. lokak. 1,551 §. — ¹²⁾ S:n 20 p. huhtik. 653 §.

sen mukaisesti päätettiin ¹⁾ muuttaa Herttoniemen—Viikin maantiesuunnitelmaa siten, että tie erkanemiskohdassaan Herttoniemessä tulisi menemään siellä olevan korkeahkon mäen eteläpuolitse, jolloin kaarresäteet voitaisiin pitää riittävän suurina ja pienentää kaltevuus 5%:ksi.

Yleisten töiden lautakunnan laadittaman muutosehdotuksen ²⁾ tie- ja vesirakennushallitus myöhemmin hyväksyi ³⁾.

Helsingin—Jorvaksen maantie. Kaupunginhallituksen tätä koskevan tiedustelun johdosta Lauttasaaren yhdyskunta ilmoitti ⁴⁾ suostuvansa olemaan ulottamatta Lauttasaaren asemakaavaa Aktiebolaget Julius Tallberg osakeyhtiön ja kauppaneuvos J. Tallbergin perillisten sekä Helsingin kaupungin välillä tehtävän sopimuksen ⁵⁾ mukaan kaupungille luovutettavalle alueelle sekä siirtävänsä Lauttasaaren—Salmisaaren sillan rakentamista koskevan toimilupansa kaupungille ja jättävänsä rakennustyön suorituksen ja sillan rakenteen kaupungin määrättäviksi.

Eräiden teiden julistaminen kyläteiksi. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että kaupunki luopui Viikin latokartanosta Degeröhön sekä Puodinkylästä Kulosaareen johtavien teiden julistamista kyläteiksi koskevasta anomuksesta.

Laajalahteen johtavien salmien poikki rakennettavat sillat. Uudenmaan läänin maaherran maantiesiltain rakentamista Laajalahteen johtavien salmien poikki koskevan luvan antamisesta tekemän päätöksen johdosta tehdyn kaupunginhallituksen valituksen ⁷⁾ korkein hallinto-oikeus syyskuun 26 p:nä päätti ⁸⁾ hylätä.

Viemärit. Tiedoksi merkittiin ⁹⁾, että Asunto-osakeyhtiö Eura irtisanoi rahatoimikamarin v. 1927 tekemän päätöksen perusteella tehdyn, viemärijohtoa koskevan sopimuksen päättyväksi tammikuun 1 p:nä 1934, mutta anoi myöhemmin, että irtisanominen lykättäisiin toistaiseksi, enintään kuuden kuukauden ajaksi edellä mainitusta päivästä lukien.

Suomalaisten ja ruotsalaisten seurakuntain kirkkovaltuustolle esitettiin ¹⁰⁾, että seurakunnat omalla kustannuksellaan ryhtyisivät Tehtaanpuiston kirkkotontin läpi kulkevan viemäriin siirtämiseen rakennustoimiston katurakennusosaston määräämään uuteen paikkaan siinä tapauksessa, ettei viemäri koko pituudeltaan kirkkotontin alla tullut kaupungin viranomaisia tyydyttävällä tavalla suojelluksi siten, että sen korjaaminen ja uusiminen ei tuottaisi vaikeuksia.

Satamaradan alitse laskettavat johdot. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ¹¹⁾ aloittamaan satamaradan alitse Runeberginkadun kohdalla kulkevien vesi- ja kaasujohtojen uudistyt, jotka kuuluivat satamaradan laajentamishjelmaan.

Vallilan tavara-asema. Kaupunginhallitus hyväksyi ¹²⁾ erinäiset rautatiehallituksen esittämät täydennykset Vallilan tavara-aseman rakentamiseksi, johon sekä seuraavan rautatiehallituksen laatiman sopimusehdotuksen sanotun tavara-aseman järjestämiseksi:

1) Tavara-aseman raiteisto sijoitetaan niin kauas pohjoiseen, että alueen halki kulkeva 70 × 105 cm:n suuruinen pääviemäri jää kolmannen raiteen ja

¹⁾ Khs 7 p. syysk. 1,320 \$. — ²⁾ S:n 21 p. syysk. 1,418 \$. — ³⁾ S:n 5 p. lokak. 1,514 \$. —

⁴⁾ S:n 9 p. jouluk. 1,954 \$. — ⁵⁾ S:n 25 p. marrask. 1,850 \$. ks. myös tämän kert. s. 24. — ⁶⁾ Khs 16 p. maalisk. 472 \$. — ⁷⁾ Ks. v:n 1932 kert. s. 174. — ⁸⁾ Khs 30 p. marrask. 1,881 \$. — ⁹⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,062 \$. — ¹⁰⁾ S:n 16 p. marrask. 1,806 \$. —

¹¹⁾ S:n 13 p. heinäk. 1,141 \$ ja 21 p. syysk. 1,415 \$. — ¹²⁾ S:n 30 p. maalisk. 550 \$ ja 4 p. toukok. 757 \$.

sen eteläpuolella olevan pistoraitteen keskivälille, sekä suoritetaan raidetyöt niin, ettei mainittu viemäri vahingoitu.

2) Valtionrautatiet suorittavat kaikki Suvannontien viemäriin tarpeellisesta siirrosta aiheutuvat maankaivaus-, louhimis-, perustamis- ja täyttämistyöt, kun taas rakennuskonttorin tehtäväksi jää itse viemäriputken hankinta ja paikoilleen asettaminen.

3) Valtionrautatiet suorittavat kaikki tarpeelliset maan tasoitus-, raidesiirto- ja purkaustyöt myöskin kaupungin alueella ja jättävät kaupungin omistamista raiteista vapautuvat kiskot, kiskotarpeet ja ratapolkyt rakennuskonttorille ilmaiseksi vaunuun kuormattuina.

4) Kaupunki oikeuttaa valtionrautatiet rakentamaan läntisen kuormausrakennuksen viereisen, laadittuun karttapiirrokseen kirjaimilla A-B merkityn ja osittain kaupungin alueelle lankeavan pistoraitteen.

5) Valtionrautatiet huolehtivat Vallilan tavara-asemalla, jonka muodostaa Sturenkadun ja Hämeentien välinen raiteisto, sekä jo olevien ja vastaisuudessa rakennettavien raiteiden, mikäli ne sijaitsevat valtionrautateiden omistamalla alueella, että edellä mainitun pistoraitteen A-B ja kokonaan rautatiealueen ulkopuolelle lankeavan pistoraitteen C-D kunnossa- ja puhtaanapidosta. Muut Vallilan tavara-asemalle vastaisuudessa mahdollisesti rakennettavat raiteet, mikäli ne sijaitsevat rautatiealueen ulkopuolella eivätkä kuulu yksityisille, jäävät kaupungin kunnossa- ja puhtaanapidettäväksi, myöskin pidettäväksi vapaina lumesta ja jäätä; valtionrautatiet toimittavat kuitenkin talvisin näidenkin raiteiden auraamisen, milloin tarve vaatii ja se esteettä käy päinsä. Kaikki rautatien alueelle lankeavat raiteet samoin kuin raide A-B jäävät rautateiden omaisuudeksi.

6) Kaupunki luovuttaa vuokratta toistaiseksi valtionrautateille tiealueena käytettäväksi edellä mainittuun karttapiirrokseen merkityn 580 m²:n suuruisen tehdaskorttelin n:o 532, johon valtionrautateilla on oikeus rakentaa myöskin pienehkö maki, mikä kuitenkin on poistettava kun kaupunki tarvitsee koko alueen tai osan sitä katurakennuksiaan varten.

Satamarata. Vankeinhoitolaitoksen ilmoitus erään satamaradan pistoraiteella olleen kääntöpöydän ja siitä keskusvankilan alueelle johtavan raitteen poistamisesta merkittiin ¹⁾ tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa rakennustoimiston käytettävissä olevin varoin suorituttamaan erinäiset Länsisataman rautatieraiteiden järjestelytyöt.

Herttoniemen rautatie. Valtioneuvoston päätös Oulunkylän—Viikin—Herttoniemen rautatien suunnan vahvistamisesta merkittiin ³⁾ tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ tyytyä Uudenmaan läänin maaherran huhtikuun 29 p:nä antamaan päätökseen, jonka mukaan maaherra suostui Herttoniemen rautatiesillan rakentamiseen Vantaanjoen yli ehdoin:

että sillan vapaa-aukko rantamuurien välillä yhtenäisenä aukkona keskitalvaveden 7.67 m:n korkeudelta mitattuna tulee olemaan vähintään 48 m;

että silta perustetaan siten, että joen uomaa myöhemmin voidaan siltaa vaarantamatta syventää punnituskorkeuteen N.N.±O. käytettyyn vertailutasoon verraten;

että suurimman tulvan aikana ei rakennustelineillä padota veden vapaata juoksua;

¹⁾ Khs 2 p. helmik. 245 §. — ²⁾ S:n 5 p. lokak. 1,513 §. — ³⁾ S:n 9 p. maalisk. 419 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. kesäk. 951 §.

että uittoa varten sillan rakennustelineihin jätetään vähintään 12 m:n levyinen aukko, varustettuna tarpeellisin laittein puiden ohjaamiseksi siihen, ja että sillan rakentaja itse rakennustyön aikana huolehtii ja vastaa sillan suojaamisesta uiton sille mahdollisesti aiheuttamilta vahingoilta; sekä

että sillan rakentaja asianomaisille korvaa kaikki sillan rakentamisesta mahdollisesti aiheutuvat vahingot ja haitat.

Tämän jälkeen päätös saavutti ¹⁾ lainvoiman.

Rautatiehallituksen ilmoitus Herttoniemen radan rumpujen piirustusten hyväksymisestä merkittiin tiedoksi ²⁾.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾ hyväksyä satamarakennusosaston laatiman Herttoniemen aseman ratapihan järjestelyehdotuksen sekä hankkia sille rautatiehallituksen hyväksymisen.

Sen johdosta, että kaupunki ei voinut jatkaa sille kuuluvia Oulunkylän aseman läheisyydessä suoritettavia Herttoniemen rautatien rakennustöitä, ennenkuin erinäiset valtion suoritettavat sikäläiset työt oli teetetty, kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ pyytää rautatiehallitusta asettamaan paikoilleen Herttoniemen radan erkanemisvaihteen Oulunkylän asemalle; hyväksymään Oulunkylän aseman alueelle ehdotetun Herttoniemen radan rummun rakentamisen laaditun ehdotuksen mukaisesti; kaupungin kustannuksella muuttamaan valtionrautateiden pistoraitteen rumpua Herttoniemen radan rummun vaatimalla tavalla; sekä antamaan luvan pitää valtionrautateiden alueella Oulunkylän asemalla Herttoniemen radan rakentamisen takia tarpeellisia vajoja sekä rakennusaine- ja tarvikevarastoja. Samalla oli rautatiehallitukselle ilmoitettava, että Herttoniemen radan, paaluväli $17 + 14.5 - 20 + 16$ m, penger on suoritettu paalutusta käyttämällä piirustuksen mukaan.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ tehdä valtioneuvostolle esityksen Herttoniemen rautatien toimiluvan 2 §:n muuttamisesta siten, että siitä poistettaisiin ehto, jonka mukaan Vantaanjoen sillan perustukset tuli rakentaa kahdelle raiteelle, ilmoittaa asiasta rautatiehallitukselle esittäen satamarakennusosaston laatiman Vantaanjoen rautatiesillan piirustuksen, vaihtoehdon II 3, hyväksyttäväksi, edellytyksin, että valtioneuvosto suostui anomukseen, sekä aikanaan tehdä asiasta esityksen kaupunginvaltuustolle.

Uusi satamajäänsärkijä. Satamalautakunnan esitettyä ⁶⁾ uuden satamajäänsärkijän hankkimista oli satamalaitoksen johtaja yksissä neuvoin satamakahteenin kanssa laatinut ehdotuksen kyseisen laivan rakentamista ja käyttöä koskevaksi kaupungin ja valtion väliseksi sopimukseksi, mutta asia pantiin pöydälle ⁷⁾, jotta teknillinen johtaja voisi neuvotella valtion viranomaisten kanssa laaditun sopimusehdotuksen pohjalla.

Suomen merivakuutus osakeyhtiön lahjoitus. Satamalautakunta ilmoitti Suomen merivakuutus osakeyhtiön v. 1929 lahjoittaneen 25,000 markkaa merenkulkuhallituksen käytettäväksi yksissä neuvoin Helsingin kaupungin satamahallituksen kanssa Helsinkiin johtavien väylien valaistuksen parantamiseksi, mitä varoja merenkulkuhallitus oli käyttänyt 21,868: 65 markkaa loiston rakentamiseen Särkkä-saarelle ja Vasikkasaarelle, AGA pylväslyhdyn asettamiseen Korkeasaarenkivelle sekä viiden sähköpylväslyhdyn asettamiseen, nimittäin yhden Katajanokalle, kahden Mustikkamaalle ja kahden Sörnäisten satamaan. Edellä mainitut pylväslyhdyt muodostivat kolme Sörnäisten satamaan johtavaa loistolinjaa.

¹⁾ Khs 6 p. heinäk. 1,120 §. — ²⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,017 §. — ³⁾ S:n 30 p. marrask. 1,880 §. — ⁴⁾ S:n 23 p. marrask. 1,835 §. — ⁵⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,018 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. lokak. 1,604 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. marrask. 1,732 §.

Merenkulkuhallituksen palautettua ylijäämän, 3,131: 35 markkaa, Suomen merivakuutus osakeyhtiölle sanottu yhtiö luovutti ne satamalautakunnan käytettäväksi harkintansa mukaan alkuperäistä tarkoitusta varten. Koska uusia johtoloistoja tarvittiin Länsisatamaan tekeillä olevan laivalaiturin valmistuttua, satamalautakunta oli vastaanottanut lahjoituksen ja toistaiseksi sijoittanut rahat rahatoimistoon talousarvion ulkopuoliselle tilille aikoen myöhemmin päättää varojen käytöstä. Satamalautakunnan ilmoitus merkittiin ¹⁾ tiedoksi.

Eteläsatamassa oleva suojakatos. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ kehoittaa rakennustoimistoa poistamaan Eteläsataman eteläisen laiturihaaran pohjoisen suojakatoksen.

Väliaikaisen päätelaiturin rakentaminen Saukonrantaan. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan ryhtymään Saukonrannan väliaikaisen päätelaiturin rakentamiseen.

Kuivaustelineiden pystyttäminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ oikeuttaa rakennustoimiston pystyttämään tarpeelliset kuivaustelineet Kaivopuiston rannalle käyttäen yleisten töiden pääluokan sekalaisiin menoihin varatun määrärahan Virutuslaiturien hoito ja korjaus varoja.

Siltavuorenrannan järjestely. Kiinteistölautakuntaa, joka oli laatinut Siltavuorenrannan järjestelyehdotuksen, kehoitettiin ⁵⁾ tutkimaan mahdollisuuksia suunnitelmansa muuttamiseksi yleisten töiden lautakunnan ehdotuksen mukaisesti.

Kellosaaren johtava pengeri. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että Kellosaaren johtavan penkereen poikki rakennetaan aita, sekä myönsi kyseistä tarkoitusta varten Kellosaaren lentosataman siltoja ja toimisto- y.m. rakennuksia varten v:n 1930 talousarvioon merkitystä siirtomäärärahasta enintään 7,000 markan suuruisen määrärahan rakennustoimiston käytettäväksi.

Maalentokentän järjestämistä varten päätettiin ⁷⁾ hankkia Tattarisuon aluetta koskeva salaojitussuunnitelma, n. 10,000 markan kustannuksin, sekä lisäselvitystä pintakäsittelyn vaatimista erikoistoimenpiteistä ja niiden kustannuksista.

Nikkilän sairaalan puutarhan laajentaminen. Sairaalahallituksen ehdotettua Nikkilän sairaalan puutarhan laajennettavaksi siten, että siihen liitettäisiin osa puutarhan viereistä peltoa, kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ oikeuttaa sairaalahallituksen käyttämään alueen salaojitussuunnitelmaa laadittaessa avuksi erikoisammattimiestä, mistä aiheutuvien kustannusten maksamiseen kaupunginhallitus yleisistä käyttövaroistaan myönsi 2,587 markkaa, sekä siirtää päättämisen kyseisen alueen yhdistämisestä puutarhamaahan siksi kuin lopullinen suunnitelma ja kustannusarvio olivat valmiit.

Nikkilän sairaalan urheilukenttä. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ⁹⁾ Nikkilän sairaalan urheilutoverit nimiselle yhdistykselle 15,000 markkaa urheilukentän järjestämiseen mainitun sairaalan alueelle.

Poliisitalojen pihamaat. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ Yleiset työt nimiseen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan myöntää 15,000 markkaa poliisimaneesirakennuksen alueen väliaikaista tasoittamista ja sorastamista

¹⁾ Khs 16 p. maalisk. 484 §. — ²⁾ S:n 14 p. syysk. 1,386 §. — ³⁾ S:n 6 p. huhtik. 604 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. marrask. 1,731 §. — ⁵⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,937 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,175 §. — ⁷⁾ S:n 12 p. lokak. 1,547 §. — ⁸⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,076 § ja khn jsto 29 p. jouluk. 8,242 §. — ⁹⁾ Khs 10 p. elok. 1,208 §. — ¹⁰⁾ S:n 7 p. syysk. 1,318 §.

varten. Poliisilaitoksen anomus IV poliisipiirin pihamaan asfaltoimisesta päätettiin ¹⁾ käsitellä talousarvion käsittelyn yhteydessä.

Töölön kansakoulun pihamaa. Töölön kansakoulun pihamaan tasointi päätettiin ²⁾ suorittaa varatyönä kesän aikana.

Kaisaniemen urheilukenttä. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ hyväksyä kiinteistölautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan tekemät esitykset Kaisaniemen suuren urheilukentän laajentamisesta kesällä suoritettavien ruoanvastiketojen yhteydessä.

Käpylän urheilukentät. Niinikään päätettiin ⁴⁾ kertomusvuoden ruoanvastiketöinä suorittaa Käpylän raviradan alueelle suunniteltujen urheilukenttien tasointi- ja salaoitustyöt laadittujen piirustusten ja kustannusarvioiden mukaisesti.

Käpylän raviradan sisäkentän kunnostamiseen myönnettiin ⁵⁾ 2,000 markkaa Yleiset työt nimiseen pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Käpylän ja Eläintarhan leikkikentät. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ⁶⁾ 8,000 markkaa käymälöiden rakentamiseen Eläintarhan ja Käpylän leikkikentille.

Suomenlinnan urheilukenttä. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁷⁾ 8,000 markkaa pukeutumisuojan rakentamiseen Suomenlinnan n.s. Kirkkokentälle.

Puiden ja pensaiden istuttaminen. Pensasaidan istuttamiseen Turuntien ja Arkadiankadun risteykseen muodostuvaan kolmioon kaupunginhallitus myönsi ⁸⁾ 12,300 markkaa yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan.

Määrärahasta Puiden istuttaminen kaupunginhallituksen määräyksen mukaan osoitettiin ⁹⁾ 7,640 markkaa pensaiden ja monivuotisten kukkien istuttamiseksi Sturenkadun ja Puijontien kulmauksessa olevaan puistikkuun sekä puistikon jalkakäytävän tasointamiseksi ja sorastamiseksi. Sanotusta määrärahasta myönnettiin ¹⁰⁾ vielä 2,250 markkaa puiden siirtoa varten tulevan stadionin alueelta.

Runeberginkadun kentän lehmukset. Yleisten töiden lautakunnan esitettyä, että Palkokenttä osakeyhtiöltä vaadittaisiin korvausta Runeberginkadun varrella sijaitsevan, luistinaratana käytetyn kentän laidalle istutettujen lehmusten vahingoittumisesta, kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, ettei uusia lehmuksia ollut istutettava kyseisen kentän keskustaan niin kauan kuin osaa siitä käytettiin luistinaratana ja että korvausvaatimus tämän perusteella sai raueta. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa tekemään hallitukselle ehdotuksen siitä, mitkä urheilu- ja leikkikentät voitaisiin luovuttaa luistinaradoiksi ja millä ehdoin, sekä siitä, miten niiden hoito ja valvonta olisi järjestettävä ¹²⁾.

Tehtaanpuisto. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ¹³⁾ 12,000 markkaa Tehtaanpuistoon rakennettavan uuden kirkon pihalle kerätyn täytemaan siirtämiseen puistoalueelle.

Teatteriesplanadi. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus niinikään päätti ¹⁴⁾ myöntää 6,500 markkaa

¹⁾ Khs 11 p. toukok. 789 §. — ²⁾ S:n 8 p. kesäk. 948 §. — ³⁾ S:n 11 p. toukok. 792 §. — ⁴⁾ S:n 26 p. toukok. 865 §. — ⁵⁾ S:n 19 p. lokak. 1,589 §; ks. myös tämän kert. s. 105. — ⁶⁾ Khs 4 p. toukok. 761 §. — ⁷⁾ S:n 11 p. toukok. 785 §. — ⁸⁾ S:n 24 p. elok. 1,276 §. — ⁹⁾ S:n 14 p. syysk. 1,385 §. — ¹⁰⁾ Khs jsto 20 p. huhtik. 4,783 §. — ¹¹⁾ Khs 9 p. helmik. 266 §. — ¹²⁾ Ks. tämän kert. s. 104. — ¹³⁾ Khs 21 p. syysk. 1,419 §. — ¹⁴⁾ S:n 26 p. lokak. 1,654 §.

pensaiden istuttamiseen Teatteriesplanaadin vedenheittolaitokseen johtavan avoimen oven ääreen sekä laitoksen entisen paikan tasoitukseen ja istutustöiden suorittamiseen, minkä lisäksi rakennustoimistoa kehoitettiin käytettävään olevalla määrärahalla pystyttämään peltinen suojaseinä aukon edustalle.

Esplanaadissa olevan mukavuuslaitoksen purkamista varten myönnettiin ¹⁾ rakennustoimistolle 700 markan suuruinen määräraha.

Topeliuksenkadun puistikko. Yleisten töiden lautakunnan tiedusteltua, saatiinko Topeliuksenkadun puistikon tasoitustyöt suorittaa Kammionkatuun asti vai oliko Kammionkadun ääreinen alue varattava jonkin julkisen rakennuksen paikaksi jättäen se nykyiselleen, kaupunginhallitus päätti ²⁾ ilmoittaa, että kyseisiä töitä saatiin jatkaa Kammionkatuun saakka.

Eduskuntatalon ääriset istutukset. Suostuen eduskunnan taloudenhoitajan esitykseen kaupunginhallitus päätti ³⁾, että kaupunki 12,800 markan vuotuisesta korvauksesta ottaisi hoitaakseen eduskuntatalon ääriset istutukset nurmikkenttineen ja laattakäytävineen sekä huolehtiakseen istutuksien kastelusta, mitä varten eduskuntatalo oli luvannut asettaa kasteluletkut ja veden maksutta rakennustoimiston puisto-osaston käytettäväksi. Kaupunginlakimiehen toimeksi annettiin laatia mainituin ehdoin sopimus, joka olisi voimassa toistaiseksi kuuden kuukauden irtisanomisajoin.

Kaiteiden y.m. maalaaminen. Kaupunginhallitus peruutti ⁴⁾ rahatoimikamarin v. 1925 tekemän päätöksen, jonka mukaan kaiteita y.m. maalattaessa oli käytettävä vain kaupungin asemakaava-arkkitehdin hyväksymiä väri- ja värikuksia.

Kaivuhuoneen kesäteatterin alue. Yleisten töiden pääluokkaan sisällyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ⁵⁾ 11,300 markkaa Kaivuhuoneen entisen kesäteatterin alueen kunnostamiseen.

Viron vapaussodassa kaatuneiden hauta. Pohjan poikain yhdistyksen Helsingin paikallisosaston anomuksesta päätettiin ⁶⁾ antaa rakennustoimistolle tehtäväksi pystyttää Viron vapaussodassa kaatuneiden haudalle joulun ja uudenvuoden ajaksi juhla- ja muistokäytävä joulukuusi.

Kansanpuistojen liikenne. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ hyväksyä kiinteistölautakunnan herrojen Österin ja Bäckströmin kanssa tekemän liikennesopimuksen siirtämisen Merenkulku osakeyhtiölle sekä määrätä, ettei Seura-saaren linjan liikennettä lopeteta.

B. Kaupungin irtainta omaisuutta ja rahatoimintaa koskevat asiat.

Kaupungin v:n 1932 tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kehoittaa kaupungin kassa- ja tilivirastoja v:n 1932 tilinpäätöksen laatimisessa välttämään ylityötä tai, ellei se käynyt päinsä, supistamaan ylityöt mahdollisimman vähiin, sekä oikeuttaa rahatoimiston ja rahatoimiston luvalla muut kassa- ja tilivirastot valmistamaan tilinpäätöksen jonkun verran säädettyä myöhemmin.

¹⁾ Khs 7 p. jouluk. 1,936 §. — ²⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,066 §. — ³⁾ S:n 6 p. huhtik. 607 §. — ⁴⁾ S:n 2 p. helmik. 246 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. kesäk. 920 §. — ⁶⁾ Khs jsto 12 p. jouluk. 8,041 §. — ⁷⁾ Khs 9 p. helmik. 261 §. — ⁸⁾ S:n 19 p. tammik. 142 §.